

**Chambre  
des Représentants**

27 FÉVRIER 1945.

**PROJET DE LOI**

**ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets à établir pour l'exercice 1945.**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE (1)  
PAR M. DE WINDE.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 6 décembre 1944 M. le Ministre des Finances déposa un « projet de loi transitoire de finances pour 1945 ». Ce projet tenait lieu, pour un trimestre, du budget annuel des Recettes et Dépenses de l'Etat. Sur la proposition de la Commission, à laquelle s'était rallié M. le Ministre, la Chambre vota la disjonction de l'article contenant la liste des crédits budgétaires et se borna à voter pour l'exercice 1945 le renouvellement des impositions en vigueur en 1944.

Cette disjonction trouvait sa justification dans le fait que le projet ne soumettait au vote de la Chambre et au contrôle de la Cour des Comptes, pour chaque département ministériel, que le total de ses dépenses sans aucune spécification ni de la nature ni du montant de celles-ci, ce qui rendait illusoire le contrôle du Parlement aussi bien

(1) Composition de la Commission Spéciale : MM. Van Belle, président, Adam, Allewaert, Buset, Debuinne, De Winde, Duchâteau, Duvieusart, Embise, Heyman, Hoen, Janssen (Ch.-E.), Leclercq, Liebaert, Masquelier, Merlot, Philippart, Porta, Relecom, Uytroever, Vanderghote, Van Santvoort.

MM. Van den Eynde, Baillon, Cossée de Maulde, De Man (R.).

Voir :

40 : Projet de loi.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

27 FEBRUARI 1945.

**WETSONTWERP**

**tot opening van voorloopige kredieten komende in mindering van de voor dienstjaar 1945 op te maken begroting.**

**VERSLAG**

**NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE (1)  
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DE WINDE.**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Op 6 December 1944, werd door den heer Minister van Financiën een « ontwerp van overgangswet van financiën voor 1945 » ingediend. Dit ontwerp verving, voor een kwartaal, de jaarlijksche begroting der Rijksontvangsten en -uitgaven. Op voorstel van de Commissie, waarbij de heer Minister zich aansloot, werd door de Kamer de splitsing goedgekeurd van het artikel waarin de lijst der begrotingskredieten voorkwam; de Kamer bepaalde er zich bij, voor het dienstjaar 1945, de hernieuwing der in 1944 van kracht zijnde belastingen goed te keuren.

Die splitsing drong zich op wegens het feit, dat bij het ontwerp voor elk ministerieel departement, slechts het totaal van zijn uitgaven aan de stemming van de Kamer en aan de controle van het Rekenhof werd voorgelegd, zonder welke aanduiding ook nopens den aard noch het bedrag er van, waardoor de controle, zoowel van Parle-

(1) Samenstelling van de Bijzondere Commissie : De HH. Van Belle, voorzitter, Adam, Allewaert, Buset, Debuinne, De Winde, Duchâteau, Duvieusart, Embise, Heyman, Hoen, Janssen (Ch.-E.), Leclercq, Liebaert, Masquelier, Merlot, Philippart, Porta, Relecom, Uytroever, Vanderghote, Van Santvoort.

De HH. Van den Eynde, Baillon, Cossée de Maulde, De Man (R.).

Zie :

40 : Wetsontwerp.

G.

que de la Cour des Comptes. Aussi le Ministre avait-il pris l'engagement de modifier l'article 2, disjoint du projet, et « de substituer à la liste des crédits globaux, des tableaux suffisamment détaillés » pour que puissent s'exercer et le contrôle du Parlement et celui de la Cour des Comptes.

Or le nouveau projet de loi — et la Commission des Finances se doit de le regretter — se présente devant la Chambre dans les mêmes conditions que le précédent projet, laissant ainsi le Parlement toujours dans l'ignorance de la manière dont les divers Départements se proposent d'utiliser la somme globale sollicitée par chacun d'eux et dont le total des dépenses ordinaires pour le premier trimestre 1945 représente plus de la moitié du montant du budget pour l'exercice 1940 tout entier.

Il importe de remarquer qu'en proposant ce projet de crédits provisoires le Gouvernement n'a pas placé le Parlement dans les conditions que comportait jadis le vote des douzièmes provisoires auxquels il fallait recourir quand le Parlement n'avait pu voter le budget avant le 1<sup>er</sup> janvier. Lorsqu'il en était ainsi le Parlement possédait les budgets dressés article par article et savait donc, en votant les douzièmes provisoires, le détail de tous les crédits constituant les divers budgets, alors qu'aujourd'hui il lui est simplement demandé d'autoriser les divers départements ministériels à dépenser au cours du premier trimestre, sans aucune discrimination, un total de dépenses s'élevant pour certains budgets à des centaines de millions, voire à plus d'un milliard de francs de dépenses pour un seul trimestre.

L'exposé des motifs prétend expliquer cette manière de faire en disant que « les crédits provisoires sollicités sont justifiés dans la note en annexe ». Cette explication n'en est pas une. La note ne peut remplacer la loi du budget. Elle est sans rélevance en ce qui concerne la Cour des Comptes et ne fournit à l'appréciation de la Chambre aucune limitation aux diverses dépenses des Départements ministériels, si ce n'est le montant global du crédit sollicité. Ni la Constitution ni la loi sur la comptabilité de l'Etat ne sont ainsi respectées.

En réalité la note annexée au projet ne permet à la Chambre que de se rendre compte du procédé suivi pour le calcul auquel on a eu recours pour fixer le montant du crédit global. Ce procédé, quel est-il ? Pour dresser le budget de l'exercice 1945, on s'est borné à l'axer sur celui de 1944, comme si ce budget, qui consacrait tous les errements budgétaires de l'occupation, était un budget normal auquel rien n'était à reprendre et sur lequel aucune économie n'était à réaliser. Cette appréciation trop favorable peut d'autant moins être admise que le budget de 1944, qui s'élevait déjà, en prévisions, à 20.575 millions, dont 3.024 millions de dépenses résultant de la guerre, s'est élevé en réalité au chiffre formidable de 24.370 millions, accusant ainsi une dépense supplémentaire de 3.795 millions au cours de l'année. Et encore ce budget ne compre-

ment als Rekenhof, denkbeeldig werd. De minister had dan ook de verbintenis aangegaan, het van het ontwerp afgescheiden artikel 2 te wijzigen, en « de lijst der globale kredieten te vervangen door genoegzaam uitvoerige tabellen », om de controle van Parlement en Rekenhof mogelijk te maken.

Welnu, het nieuw wetsontwerp — wat door de Commissie voor de Financiën wordt betreurd — ziet er uit als het vorige, zoodat het Parlement steeds in de onwetendheid wordt gelaten nopens de wijze waarop de verschillende Departementen zich voornemen de voor elk hunner aangevraagde globale som te benuttigen en waarvan het totaal der gewone uitgaven voor het eerste kwartaal 1945 meer bedraagt dan de helft van het bedrag van gansch de begroting voor het dienstjaar 1940.

Aan te stippen valt, dat, bij het indienen van dit ontwerp van voorloopige kredieten, de Regeering het Parlement niet in de gelegenheid heeft gesteld zooals vroeger gebeurde met de goedkeuring van voorloopige twaalfden, waartoe men zijn toevlucht moest nemen wanneer door het Parlement de begroting vóór 1 Januari niet kon worden aangenomen. In die omstandigheden, beschikte het Parlement over artikelgewijze gestelde begrotingen en kende het dus, bij de goedkeuring der voorloopige twaalfden, den aard van al de kredieten welke de verschillende begrotingen uitmaakten, terwijl er thans alleen beroep wordt op gedaan om de verschillende ministeriële departementen er toe te machtigen, tijdens het eerste kwartaal, zonder het minste onderscheid, uitgaven te doen voor een totaalbedrag dat, voor sommige begrotingen, honderden miljoenen, zelfs meer dan één milliard frank uitgaven bereikt voor een enkel kwartaal.

In de Memorie van Toelichting wordt gepoogd die handelwijze te verklaren met de woorden « de gevraagde voorloopige kredieten zijn in de hierbijgevoegde nota verantwoord. » Dit volstaat niet als uitleg. De begrotingswet kan door die nota niet worden vervangen. Deze houdt geen steek wat betreft het Rekenhof, en legt aan de beoordeling van de Kamer geen enkele beperking voor van de verschillende uitgaven der ministeriële Departementen, tenzij het globaal bedrag van het aangevraagd krediet. Nog de Grondwet noch de wet op de Rijkscomptabiliteit worden aldus nageleefd.

In werkelijkheid, laat de bij het ontwerp gevoegde nota aan de Kamer slechts toe zich rekenschap te geven van de wijze waarop de berekening werd gedaan om het bedrag te bepalen van het globaal krediet. Welke is dit procédé ? Om de begroting voor het dienstjaar 1945 op te maken, heeft men er zich bij bepaald deze aan te passen aan die voor 1944, alsof die begroting, waarin alle begrotingspraktijken uit den bezettingstijd waren overgenomen, een normale begroting was, waaruit niets diende weggeletten en waarop geen enkele besparing kon worden verwezenlijkt. Die al te gunstige beoordeling kan des te minder worden aanvaard, daar de ramingen voor 1944 reeds 20.575 miljoen bedroegen, waarvan 3.024 miljoen uitgaven voortspruitende uit den oorlog, terwijl de begroting in werkelijkheid het ontzaglijk cijfer van 24.370

nait-il pas l'allocation annuelle du chef de l'occupation ennemie.

Mais, si nous savons que les dépenses réalisées ont dépassé les dépenses prévues de 3.795 millions, nous ignorons, par contre, dans quelle mesure les recettes de l'année entière n'ont pas atteint les 16.737 millions escomptés. Aussi ne serait-il pas étonnant que les dépenses effectives de l'exercice 1944 aient dépassé les recettes de quelque 6 ou 7 milliards. Nous ne connaîtrons la vérité que lorsque le *Moniteur* publiera à nouveau les tableaux mensuels des recettes fiscales qui n'ont plus été publiées depuis la libération, sans qu'on sache pourquoi.

Quoi qu'il en soit, toujours est-il que les projets de budget de 1945 ont comme point de départ les dépenses effectuées en 1944, soit pour l'ensemble des budgets la somme énorme de 24.370 millions, alors que le dernier budget d'avant guerre ne comportait qu'une dépense totale de 11.633 millions; aussi est-il souhaitable que, pour la clarté de notre situation financière et budgétaire, on nous fasse connaître, le plus tôt possible, quelle a été, dans les dépenses de 24.370 millions en 1944, la part afférente au budget *ordinaire*, aux dépenses résultant de la guerre et aux dépenses extraordinaire.

La note annexée au projet nous indique ensuite que, pour établir le budget de 1945, on a d'abord ajouté aux dépenses effectuées en 1944 une dépense ordinaire nouvelle : les 40 p. c. d'augmentation des traitements sur le montant des traitements payés en 1944 qui, depuis le début de l'occupation, comportaient déjà une augmentation de 25 ou 30 p. c., suivant l'importance du traitement. Il se fait ainsi qu'en réalité la majoration totale des traitements s'élève actuellement à 75 ou 82 p. c. sur le montant des traitements d'avant-guerre.

Enfin, les dépenses budgétaires pour chaque département sont complétées par « des majorations et des charges nouvelles dues à l'état actuel de la guerre ».

Faute de toute documentation à cet égard, il est impossible d'analyser et de justifier toutes ces majorations. Pour se rendre compte, par voie de comparaison, de la nature et de l'importance de ces majorations, il faudra attendre que nous soït transmis l'exposé général qui accompagne toujours la présentation des budgets. Le budget, tel qu'il nous est présenté, nous permet uniquement de constater que, pour le premier trimestre de 1945, les dépenses prévues s'élèvent :

1° pour le budget ordinaire à ... ... ...	6.679 millions
2° pour les dépenses dues à la guerre à	3.602 "
3° pour les dépenses extraordinaires à	123 "

Au total à ... ... 10.004 millions

millioen bereikte, hetzij een bijkomende uitgave van 3.795 miljoen in den loop van het jaar. En die begroting maakte dan nog geen gewag van de jaarlijksche uitgave voortspruitend uit de vijandelijke bezetting.

Maar, nu we weten dat de gedane uitgaven de voorziene uitgaven met 3.795 miljoen overschreden, dan weten wij, daarentegen, niet in welke mate de ontvangsten van gansch het jaar de voorziene 16.737 miljoen niet hebben bereikt. Het zou dan ook niet verwonderlijk zijn, indien de werkelijke uitgaven over het dienstjaar 1944 de ontvangsten met 6 tot 7 milliard hebben overschreden. De waarheid zullen we pas kunnen wanneer de maandelijksche tabellen der fiskale ontvangsten opnieuw in het *Belgisch Staatsblad* zullen verschijnen, wat sedert de bevrijding niet meer is geschied, men weet niet waarom.

Wat er ook van zij, de begrotingsontwerpen voor 1945 hebben als vertrekpunt de in 1944 gedane uitgaven, hetzij voor al de begrootingen te zamen, de ontzaglijke som van 24.370 miljoen, ofschoon de laatste vooroorlogse begroting slechts een totale uitgave van 11.633 miljoen bedroeg; voor de klarheid van onzen toestand in financieel en begrotingsopzicht, is het dan ook wenschelijk dat men ons, zoodra mogelijk, mede zou delen welk, in de 24.370 miljoen uitgaven over 1944, het aandeel is van de gewone begroting, de uitgaven voortspruitende uit den oorlog en de buitengewone uitgaven.

In de bij het ontwerp gevoegde nota wordt er verder op gewezen dat, om de begroting voor 1945 op te maken, bij de in 1944 gedane uitgaven een nieuwe gewone uitgave werd gevoegd : de 40 t. h. verhoging op de wedden uitbetaald in 1944 en die, sedert het begin der bezetting, reeds een verhoging van 25 tot 30 t. h. ondergingen, naar gelang het bedrag der wedde. Aldus bereikt de totale weddenverhoging in werkelijkheid thans 75 of 82 t. h. ten opzichte van de vooroorlogsche wedden.

Ten slotte, worden de begrotingsuitgaven voor elk departement aangevuld met « verhogingen van lasten en nieuwe lasten voortspruitende uit den huidigen oorlogstoestand. »

Bij gebrek aan desbetreffende documentatie, is het niet mogelijk al die verhogingen na te pluizen en te verantwoorden. Om zich, door vergelijking, een denkbeeld te kunnen vormen van den aard en de belangrijkheid dier verhogingen, dient gewacht tot dat wij in het bezit zullen worden gesteld van de algemeene toelichting welke steeds de indiening der begrootingen begeleidt. De begroting, zoals zij ons wordt voorgelegd, laat alleen toe vast te stellen dat de voorziene uitgaven, voor het eerste kwartaal 1945, bedragen :

1° voor de gewone begroting... ... ...	6.679 miljoen
2° voor de uitgaven voortvloeiend uit den oorlog ... ... ... ... ...	3.602 "
3° voor de buitengewone uitgaven ...	123 "
 Te zamen ... ...	10.004 miljoen

soit, pour une année entière, à :

26.716 millions pour le budget ordinaire;  
12.808 millions pour les dépenses dues à la guerre;  
500 millions pour les dépenses extraordinaires.

Pour y faire face, le budget des voies et moyens prévoit 15.995 millions de recettes. Si les recettes réelles de l'Etat, depuis la libération jusqu'à ce jour, nous étaient connues, nous pourrions, pensons-nous, constater l'optimisme de ces prévisions.

La note ministérielle fait observer, il est vrai, qu'on ne peut recourir à cette opération simpliste qui consiste à multiplier par quatre les dépenses d'un trimestre pour connaître le total des dépenses de l'année 1945 tout entière. Ce peut être exact en ce qui concerne les dépenses dues à la guerre. Mais du train dont s'accroissent constamment les dépenses de l'Etat il ne suffira peut-être pas de multiplier par quatre. Pour s'en convaincre il suffit de constater qu'au nombre des dépenses ordinaires le service de la dette publique ne figure que pour 1.100 millions pour un trimestre, alors que dès à présent on prévoit, pour l'année entière, la somme de 5.776 millions. Aussi, compte tenu de tous ces éléments, on peut évaluer à quelque *vingt-cinq milliards le déficit budgétaire pour l'année 1945*, les avances à faire aux alliés conformément aux accords « prêt et bail » non comprises, celles-ci n'ayant aucun caractère budgétaire, mais revêtant bien plutôt une allure commerciale, engendant pour les alliés des remboursements en nature ou en devises au profit de l'Etat qui les pourra commercialiser.

On voudrait, néanmoins, espérer qu'une révision sérieuse des dépenses budgétaires en vue de l'établissement du budget définitif et complet de 1945 puisse nous apporter la certitude d'une réduction sensible des dépenses de l'Etat.

On se demande, en effet, comment l'Etat pourra couvrir le déficit budgétaire de 1945. Il ne saurait être question d'accroître les charges fiscales déjà élevées avant la guerre et fortement accrues pendant l'occupation. Aussi le Gouvernement s'est-il borné à en demander le renouvellement, toute charge nouvelle devant nécessairement accroître le coût de la vie, qu'il importe au contraire de diminuer.

La voie de l'inflation, qui nous a valu pendant l'occupation une circulation fiduciaire de 103 milliards, est exclue par principe et en fait, puisque la politique d'assainissement monétaire tend au contraire à la résorber.

Quant à l'impôt sur les bénéfices de guerre, que cette politique d'assainissement implique nécessairement, on ne peut envisager d'en consacrer le produit à couvrir le déficit budgétaire puisqu'il a nécessairement et exclusivement pour objet le remboursement de la dette de l'Etat vis-à-vis de l'Institut d'Emission.

hetzij, voor een gansch jaar :

26.716 miljoen voor de gewone begroting;  
12.808 miljoen voor de uitgaven voortvloeiend uit den oorlog;  
500 miljoen voor de buitengewone uitgaven.

Om daaraan het hoofd te bieden, voorziet de Rijksmidelenbegroting 15.995 miljoen ontvangsten. Indien we de werkelijke Rijksontvangsten sinds de bevrijding tot op heden kenden, zouden wij, naar onze meening, het optimisme dezer ramingen kunnen vaststellen.

In de ministeriële nota wordt er weliswaar op gewezen, dat geen toevlucht kan worden genomen tot die simplistische verrichting welke er in bestaat de uitgaven van een kwartaal met vier te vermenigvuldigen om het totaal der uitgaven over gansch het jaar 1945 te kennen. Het kan juist zijn wat betreft de uitgaven wegens den oorlog. Maar volgens het tempo waarin de Staatsuitgaven steeds zwaarder worden, zal het wellicht niet volstaan te vermenigvuldigen met vier. Om zich hiervan te overtuigen, volstaat het vast te stellen dat onder de gewone uitgaven, de dienst van de openbare schuld slechts voor 1.100 miljoen per kwartaal voorkomt, ofschoon men nu reeds voor het gansche jaar de som van 5.776 miljoen voorziet. Men kan dan ook, met inachtneming van al deze gegevens, *het begrotingstekort voor het jaar 1945 ramen op nagenoeg 25 milliard*, niet inbegrepen de voorschotten aan de geallieerden te doen, overeenkomstig de « leen en pacht » -overeenkomsten, welke niet van budgetairen aard zijn, maar welter een handelsaspect hebben en voor de geallieerden tot terugbetalingen in natura of in deviezen ten bate van den Staat welke ze zal kunnen verhandelen aanleiding geven.

Men zou, niettemin, willen hopen dat een grondige herziening van de begrootingsuitgaven met het oog op het opmaken van de definitieve en volledige begroting voor 1945, ons de zekerheid zou geven van een aanzienlijke vermindering van de Staatsuitgaven.

Men vraagt zich, inderdaad, af hoe de Staat het begrotingstekort van 1945 zal dekken. Er kan geen sprake van zijn de fiskale lasten, welke reeds zwaar waren vóór den oorlog en onder de bezetting aanzienlijk gestegen zijn, te verhoogen. De Regeering vraagt dan ook slechts de hernieuwing ervan, daar elke nieuwe last noodzakelijkerwijze de levensduurte moet doen stijgen, en deze laatste, integendeel, moet bestreden worden.

De weg van de inflatie welke ons onder de bezetting een geldomloop van 103 milliard heeft bezorgd, is in beginsel en in feite uitgesloten, gezien de politiek van monetaire gezondmaking juist bedoeld om dezen omloop op te slorpen.

Wat betreft de belasting op de oorlogswinsten, welke noodzakelijkerwijze met deze politiek van gezondmaking gepaard gaat, kan niet overwogen worden de voortbrengst ervan aan te wenden om het begrotingstekort te dekken, gezien zij noodzakelijkerwijze en uitsluitend tot doel heeft de terugbetaling van de Staatsschuld t.o. van de Circulatiebank.

Ce serait d'autre part une amère illusion d'espérer qu'en 1945 l'Etat pourrait recevoir quoi que ce soit de l'Allemagne en remboursement de sa créance du chef des paiements faits par l'Etat aux fournisseurs du clearing allemand.

Seule la voie de l'emprunt reste ouverte pour assurer, dans la mesure de l'insuffisance des recettes fiscales, le paiement des dépenses de l'Etat. Mais une bonne politique d'emprunt exige, avant tout, deux choses : le rétablissement de l'économie du pays créant les disponibilités nécessaires pour la réussite de l'emprunt et une sage et prudente administration des affaires publiques qui, seule, peut faire renaître la confiance dans l'esprit public.

Mais cette confiance ne peut exister si, pour équilibrer son budget ordinaire, l'Etat doit recourir à l'emprunt et l'on ne peut oublier qu'il faudra bientôt songer à consolider les 53,6 milliards de dette à court et moyen terme existant au 31 août 1944.

Ce qui doit surtout préoccuper le Parlement, qui a une part de responsabilité dans la gestion financière et budgétaire par le vote des budgets, c'est le retour à l'équilibre de son budget ordinaire.

Il saute aux yeux de n'importe qui que notre pays ne saurait supporter un budget ordinaire de 28 milliards, ou même de 25 milliards, dans l'hypothèse possible que le projet actuel aurait surévalué les dépenses du premier trimestre.

En l'absence de toute documentation il n'a pas été possible à la Commission de faire ce que le gouvernement n'a pas fait lui-même.

Elle a cependant estimé nécessaire de poser certaines questions au gouvernement en espérant que les réponses pourront clarifier quelque peu les obscurités du projet. Les dépenses portées au budget ordinaire pour certains départements ministériels méritent en effet de fixer tout spécialement l'attention tant à cause de leur montant que de l'absence de tout renseignement de nature à justifier celui-ci.

1<sup>o</sup> Au budget du Travail et de la Prévoyance sociale figure pour un trimestre une dépense totale de 1.280 millions, ce qui pour une année entière établirait ce budget à cinq milliards cent et vingt millions.

Dans cette somme se rencontre pour le commissariat au rapatriement, pour un seul trimestre, la somme de deux cent cinquante millions, soit un milliard pour une année.

La Commission désirerait savoir la nature des dépenses qu'entraîne ce commissariat, le nombre d'agents qui y travaillent et le barème des rémunérations qui leur sont allouées.

D'autre part, les charges des assurances sociales incomptant aux ouvriers et à leurs employeurs ne rentrant pas dans le budget, des précisions seraient nécessaires pour se rendre exactement compte de la charge que ces assurances laissent à l'Etat.

Het zou, anderzijds, een bittere begoocheling zijn, te hopen dat, in 1945, de Staat, iets van Duitschland zou kunnen ontvangen, in terugbetaling van zijn schuldverdwing uit hoofde van de betalingen door den Staat aan de leveranciers van de Duitsche clearing gedaan.

Alleen de weg van de leening blijft open, om, in de mate van het tekort van de fiskale ontvangsten, de betaling van de uitgaven van den Staat te verzekeren. Maar een goede leeningspolitiek vereischt vooral twee zaken : het herstel van 's Lands economie waardoor de mogelijkheden ontstaan vereischt voor het welslagen van de leening en een wijs en voorzichtig bestuur van de openbare zaak welk alleen het vertrouwen van de openbare mening kan herstellen.

Maar dit vertrouwen kan niet bestaan, indien de Staat, om het evenwicht van zijn gewone begroting te verzekeren, zijn toevlucht moet nemen tot leening en men mag niet vergeten dat men weldra zal moeten overgaan tot de consolidatie van de 53,6 milliard schuld op korten en halflangten termijn welke op 31 Augustus 1944 bestond.

Waarom het Parlement vooral moet bezorgd zijn, gezien het door de stemming over de begrootingen een deel verantwoordelijkheid draagt in het financieel en budgetair beleid, is het terug in evenwicht brengen van zijn gewone begroting.

Het springt, voor wie ook, in het oog, dat ons land een gewone begroting van 28 milliard niet zou kunnen dragen, of zelfs van 25 milliard, in de mogelijke onderstelling dat het huidig ontwerp de uitgaven voor het eerste kwartaal zou overschat hebben.

Bij afwezigheid van elke documentatie, is het, voor de Commissie, niet mogelijk geweest, te doen wat de Regeering zelf niet heeft gedaan.

Zij heeft het evenwel noodig geacht aan de Regeering zekere vragen te stellen, in de verwachting dat de antwoorden het duister ontwerp eenigszins klaarder zullen maken. De uitgaven, voor zekere ministeriële departementen, op de gewone begroting, uitgetrokken, vergen inderdaad onze bijzondere aandacht, zoowel wegens hun bedrag als wegens het ontbreken van elke inlichting waardoor het zou kunnen gerechtvaardigd worden.

1<sup>o</sup> Op de begroting van Arbeid en Sociale Voorzorg komt voor een kwartaal een gezamenlijke uitgave van 1.280 miljoen voor, wat voor een heel jaar deze begroting op vijf milliard honderd en twintig miljoen zou brengen.

In deze som vindt men voor het Commissariaat voor Repatrieering, voor een enkel kwartaal, de som van twee honderd vijftig miljoen, hetzij een milliard per jaar.

De Commissie zou gaarne den aard kennen van de uitgaven welke dit Commissariaat meebrengt, het aantal ambten welke er tewerk gesteld zijn en het barema van de wedden welke hun worden toegekend.

Daar, anderzijds, de lasten van de sociale verzekeringen, welke op de arbeiders en hun werkgevers drukken, niet op de begroting komen, zou nadere uitleg noodig zijn om zich nauwkeurig rekenschap te geven van den last welken deze verzekeringen voor den Staat meebrengen.

*2<sup>e</sup> Budget de la Défense Nationale.*

Ce budget prévoit pour un trimestre une dépense totale de 1.775 millions, soit pour une année entière la somme de 7.102 millions. Les « unités nouvelles » y figurent pour 869 millions pour un trimestre, soit pour l'année entière 3.476 millions. La Commission désirerait connaître les détails justificatifs de pareille dépense.

*3<sup>e</sup> Au budget du Ravitaillement se rencontre, comme intervention de l'Etat en matière de ravitaillement du pays, pour un seul trimestre, un crédit global de 640 millions ou 2.560 millions pour l'année. Aucun commentaire n'accompagnant ce crédit la Commission désirerait être renseignée sur son utilisation, le personnel engagé et les conditions faites à ce personnel.*

D'une manière générale la Commission désirerait, en attendant le dépôt du budget définitif des dépenses de l'Etat, posséder dès à présent les renseignements suivants :

*1<sup>e</sup> Comment se subdivise les dépenses nettes pour l'exercice de 1944 en dépenses ordinaires, dépenses dues à la guerre et dépenses extraordinaire;*

*2<sup>e</sup> Le nombre des agents actuellement en fonction dans chacun des départements et de ceux en fonction en 1940;*

*3<sup>e</sup> Le nombre des personnes bénéficiant actuellement des pensions portées au budget des Finances et au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale;*

*4<sup>e</sup> Le montant des rentrées fiscales depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1944 au 31 décembre 1944 et du 1<sup>er</sup> janvier 1945 à ce jour.*

\*\*

Un membre a posé les questions suivantes :

1) Est-il possible de communiquer le rapport rédigé à Londres sur le commerce extérieur et les possibilités d'expansion commerciale et d'approvisionnement en matières premières ?

2) Y a-t-il un plan d'expansion commerciale ? Dans l'affirmative, pourrait-on le communiquer ?

3) Quelles mesures ont été prises pour envoyer, sur place, les agents diplomatiques chargés d'assurer la prospection économique ?

\*\*

Des accords dénommés « prêt et location » avec les Etats-Unis et « Aide réciproque » avec la Grande-Bretagne imposent à la Belgique l'obligation de fournir à nos alliés les devises nécessaires aux paiements à effectuer à leurs armées soit pour leur compte en Belgique. Ces avances seront remboursées soit en nature soit en dollars ou en livres sterling.

Ces avances doivent nécessairement être prélevées sur le Trésor belge. Aucun crédit budgétaire n'étant prévu

*2<sup>e</sup> Begroting van Landsverdediging.*

Deze begroting voorziet voor één kwartaal een gezamenlijke uitgave van 1.775 miljoen, hetzij voor een volledig jaar de som van 7.102 miljoen. « De nieuwe eenheden » komen er in voor, met 869 miljoen voor een kwartaal, hetzij voor het hele jaar 3.476 miljoen. De Commissie zou de omstandige verantwoording van dergelijke uitgave wenschen te kennen.

*3<sup>e</sup> Op de begroting van Ravitailleering, vindt men, als Staatstusschenkomst in 's Lands bevoorrading, voor een kwartaal, een globaal krediet van 640 miljoen of 2.560 miljoen voor het jaar. Daar geen enkel commentaar over dit krediet bestaat, zou de Commissie wenschen ingelicht te zijn, over het gebruik ervan, welk personeel werd te werk gesteld en onder welke voorwaarden.*

Over het algemeen zou de Commissie wenschen, in afwachting van de indiening van de definitieve begroting van de Rijksuitgaven, nu reeds volgende inlichtingen te bekomen.

*1<sup>e</sup> Hoe worden de netto-uitgaven voor het dienstjaar 1944 onderverdeeld, in gewone uitgaven, uitgaven veroorzaakt door den oorlog en buitengewone uitgaven;*

*2<sup>e</sup> Het aantal beambten, welke, in elk van de departementen, op dit ogenblik in dienst zijn en deze in dienst in 1940;*

*3<sup>e</sup> Het aantal personen welke op dit ogenblik genieten van de pensioenen op de begroting van Financiën en op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg uitgetrokken;*

*4<sup>e</sup> Het bedrag van de fiskale ontvangsten van 1 September 1944 tot 31 December 1944 en van 1 Januari 1945 tot heden.*

\*\*\*

Een lid stelde de volgende vragen :

1) Is het mogelijk inzage te krijgen van het verslag te Londen opgemaakt over den buitenlandschen handel en de vooruitzichten op het stuk van uitbreiding van onzen handel en de bevoorrading met grondstoffen ?

2) Bestaat er een plan tot uitbreiding van onzen handel. In bevestigend geval, is inzage er van mogelijk ?

3) Welke maatregelen werden er genomen om ter plaatse, de diplomatieke agenten te zenden met het oog op economische prospectie ?

\*\*

De « Leen- en pachtovereenkomst » met de Vereenigde Staten en het « Onderling Hulpakkoord » met Groot-Brittannië leggen aan België de verplichting op, aan onze geallieerden de noodige geldmiddelen te verschaffen voor de betalingen aan hun legers of voor dezer rekening in België. Die voorschotten worden terugbetaald hetzij in natura, hetzij in dollars of ponden sterling.

Die voorschotten moeten worden afgenoemt op de Belgische Schatkist. Daar geen enkel begrotingskrediet

et ne pouvant l'être, le projet, par son article 2, accorde au Gouvernement le droit de prélever ces fonds sur le Trésor. La Commission propose à la Chambre le vote de cet article mais elle aimerait savoir dans quelle mesure ces avances ont déjà été consenties et dans quelle mesure elles ont exigé une augmentation de notre circulation monétaire.

\*\*

Sous le bénéfice des observations formulées dans le rapport, la Commission a voté à l'unanimité le projet et en propose l'adoption à la Chambre.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

E. DE WINDE.

*Le Président ff.,*

H. HEYMAN.

wordt voorzien noch voorzien kan worden, verleent het ontwerp, bij artikel 2, aan de Regeering het recht die fondsen af te nemen op de Schatkist. De Commissie stelt aan de Kamer de goedkeuring voor van dit artikel, doch zou graag vernemen in welke mate die voorschotten reeds werden ingewilligd en in welke mate zij een verhoging van onzen muntomloop hebben gevergd.

\*\*

Onder voorbehoud van de in het verslag gedane opmerkingen, heeft de Commissie het ontwerp eenparig goedgekeurd en stelt zij de aanvaarding er van voor aan de Kamer.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

E. DE WINDE.

*De d.d. Voorzitter,*

H. HEYMAN.

## ANNEXE I.

**Questions posées par la Commission des Finances de la Chambre à l'occasion de l'examen du projet de loi ouvrant des crédits provisoires pour l'exercice 1945.**

La Commission désire recevoir des précisions au sujet du crédit de 869.000.000 prévu pour les unités nouvelles, et quelques indications au sujet de la nouvelle armée.

## RÉPONSE.

Le crédit de 869.000.000,— est prévu pour le 1<sup>er</sup> trimestre 1945 sous l'article 19bis du Budget de la Défense Nationale.

Il s'agit :

1<sup>o</sup> de traitements, soldes et indemnités diverses dues aux officiers, sous-officiers, soldats et agents civils autres que ceux repris aux articles 2, 6 et 7 du budget, et qui constituent les unités et services déjà créés ou à créer au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 1945 ... ... ... ... ... fr.

401.250.000,—

2<sup>o</sup> de l'équipement des dites unités (vêtements, chaussures) ... ... ... ... ...

100.000.000,—

3<sup>o</sup> des objets de couchage, linge ... ...

10.000.000,—

4<sup>o</sup> de la nourriture et de l'entretien, des fourrages ... ... ... ... ...

43.000.000,—

5<sup>o</sup> de dépenses diverses (fournitures et matériel de bureau, petit entretien du casernement, etc.) ... ... ... ... ...

5.000.000,—

6<sup>o</sup> des transports ... ... ... ... ...

550.000,—

7<sup>o</sup> des besoins du Welfare ... ... ...

10.000.000,—

8<sup>o</sup> des réquisitions diverses ... ... ...

25.000.000,—

9<sup>o</sup> des frais d'hospitalisation dans les hôpitaux militaires, éclairage, chauffage, petit entretien, travaux, etc., afférents à ces établissements ... ... ... ... ...

2.500.000,—

10<sup>o</sup> du service de l'aviation ... ... ...

20.000.000,—

11<sup>o</sup> des services de Londres ... ... ...

177.000.000,—

12<sup>o</sup> du service central du Génie (entretien et réfection des bâtiments, entretien et renouvellement du matériel, éclairage, chauffage, gros entretien des bâtiments dits « à budget propre ») ... ... ...

60.000.000,—

13<sup>o</sup> du service du matériel de guerre (acquisition, entretien et réparation du matériel de guerre et des installations militaires) ... ... ... ... ...

15.000.000,—

Fr. 869.300.000,—

## BIJLAGE I.

**Vragen door de Commissie voor de Financiën aan de Kamer gesteld naar aanleiding van het onderzoek van het wetsontwerp tot opening van voorloopige kredieten voor het dienstjaar 1945.**

De Commissie zou gaarne nadere gegevens willen aangaande het krediet van 869.000.000 voorzien voor de nieuwe eenheden en eenige bijzonderheden over het nieuw leger.

## ANTWOORD.

Het krediet van 869.000.000,— wordt voorzien voor het 1<sup>er</sup> kwartaal 1945 onder artikel 19bis van de Begroting van Landsverdediging.

Het gaat over :

1 <sup>o</sup> wedden, soldijen en diverse vergoedingen verschuldigd aan de officieren, onderofficieren, soldaten en burgerlijke agenten niet behorende tot dezen van wie sprake in artikelen 2, 6 en 7 van de begroting en die de eenheden en diensten vormen welke reeds werden opgericht of in den loop van het 1 <sup>ste</sup> kwartaal 1945 zullen worden opgericht ... ... ... ... ...	fr.	401.250.000,—
2 <sup>o</sup> de uitrusting van deze eenheden (kledingstukken, schoeisel) ... ... ... ... ...		100.000.000,—
3 <sup>o</sup> beddegoed, linnen ... ... ... ... ...		10.000.000,—
4 <sup>o</sup> voeding en onderhoud, voeder ... ...		43.000.000,—
5 <sup>o</sup> onderscheidene uitgaven (kantoorbehoeften en materieel, gewoon onderhoud van kazernen, enz.) ... ... ... ... ...		5.000.000,—
6 <sup>o</sup> de vervoermiddelen ... ... ... ... ...		550.000,—
7 <sup>o</sup> de behoeften van het Welfare ... ...		10.000.000,—
8 <sup>o</sup> diverse opeischingen ... ... ... ... ...		25.000.000,—
9 <sup>o</sup> de verplegingskosten in de krijgshospitaal, verlichting, verwarming, gewoon onderhoud, werken, enz., in deze inrichtingen ... ... ... ... ...		2.500.000,—
10 <sup>o</sup> den dienst van de luchtvaart ... ...		20.000.000,—
11 <sup>o</sup> de diensten van Londen ... ... ... ...		177.000.000,—
12 <sup>o</sup> den centralen dienst van de Genie (onderhoud en herstelling van de gebouwen, onderhoud en vernieuwing van het materieel, verlichting, verwarming, buitengewoon onderhoud van de zoogenaamde gebouwen « met eigen begroting » ...		60.000.000,—
13 <sup>o</sup> den dienst van het oorlogsmaterieel (aankoop, onderhoud en herstel) van het oorlogsmaterieel en van de militaire installaties) ... ... ... ... ...		15.000.000,—
	Fr.	869.300.000,—

La plupart de ces chiffres ne sont donnés qu'à titre indicatif. Dans les circonstances actuelles et pour le moment, il est impossible de concevoir un programme concret de travaux et d'acquisitions; il faut donc s'en tenir à des généralités, d'autant plus que les achats sont fonction des disponibilités du marché.

\*\*

A noter que certains postes pourront tomber sous l'accord « Mutual Aid » et que les crédits y prévus ne devront pas toujours être utilisés.

Il est toutefois à constater que les autorités belges pourraient décider de créer des unités pour lesquelles les Alliés se refuseraient à fournir le matériel et l'équipement.

Dans ce cas nous devrions utiliser les crédits demandés comme il s'est avéré nécessaire lors de la création des deux bataillons de déminage.

\*\*

En ce qui concerne l'organisation de la nouvelle armée, le Ministre de la Défense Nationale regrette de ne pouvoir la fournir par écrit. Il se tient toutefois à la disposition de la Commission pour lui fournir oralement toutes les indications qu'elle jugerait nécessaires.

#### QUESTION.

Selon le « Bulletin de la Banque Nationale » d'octobre 1944, les certificats de trésorerie s'élevaient à 53 milliards de francs. Quel est le montant des certificats émis depuis août 1944 jusqu'à ce jour ?

#### RÉPONSE.

Le montant net des certificats de Trésorerie émis du 1<sup>er</sup> septembre 1944 au 22 février 1945 s'élève à ... ... ... fr. 16.470.870.000,—

#### QUESTION.

Quel est à ce jour le montant de la Dette Publique et quelle est sa composition ?

#### RÉPONSE.

*Situation au 22 février 1945  
(en milliers de francs).*

##### 1. Dette consolidée :

a) intérieure	... ...	fr. 41.371.528,—
b) extérieure	... ...	24.219.996,—
	—————	65.591.524,—

Het meerendeel dezer cijfers wordt slechts gegeven als aanwijzing. In de huidige omstandigheden en voor het ogenblik, is het niet mogelijk een vast program van werken en aankopen te voorzien; men moet zich dus vergenoegen met algemeenheden, des te meer daar de aankopen afhangen van wat er vorhanden is op de markt.

\*\*

Men verlieze echter niet uit het oog, dat sommige posten kunnen vallen onder de « Mutual Aid » -overeenkomst en dat de ervoor uitgetrokken kredieten niet altijd zullen moeten gebruikt worden.

Het zou, evenwel, kunnen gebeuren, dat de Belgische overheden tot de oprichting zouden kunnen besluiten van eenheden waarvoor de Geallieerden geen materieel of toerusting zouden willen afstaan.

In dit geval, zouden wij beroep moeten doen op de aangevraagde kredieten, zooals noodig is gebleken bij de oprichting van de twee mijnopruimingsbataljons.

\*\*

Wat de inrichting van het nieuw leger betreft kan de Minister van Landsverdediging deze, tot zijn spijt, niet schriftelijk uiteenzetten. Hij houdt zich, evenwel, ter beschikking van de Commissie om haar mondeling al de inlichtingen te verstrekken welke zij noodig mocht achten.

#### VRAAG.

Volgens het « Bulletin van de Nationale Bank », van October 1944, bedroegen de Schatkistcertificaten 53 miliard frank. Welk is het bedrag van de certificaten uitgegeven sedert Augustus 1944 tot heden ?

#### ANTWOORD.

Het netto-bedrag van de Schatkistcertificaten uitgegeven van 1 September 1944 tot 22 Februari 1945, beloopt ... ... ... fr. 16.470.870.000,—

#### VRAAG.

Welk is voor het ogenblik het bedrag van de Rijkschuld en hoe is zij samengesteld ?

#### ANTWOORD.

*Toestand op 22 Februari 1945  
(in duizenden franken).*

##### 1. Geconsolideerde schuld :

a) binnenlandsche...	fr. 41.371.528,—
b) buitenlandsche...	24.219.996,—
	—————
	65.591.524,—

2. *Dette à moyen terme:*

intérieure ... ... ... ... ... ...	fr.	61.149.209,—
------------------------------------	-----	--------------

3. *Dette à court terme:*

a) intérieure ... ...	fr.	68.916.292,—
-----------------------	-----	--------------

b) extérieure ... ...	725.767,—
-----------------------	-----------

—————	69.642.059,—
-------	--------------

Montant total de la Dette publique ... fr.	196.382.792,—
--------------------------------------------	---------------

2. *Schuld op halflangen termijn:*

binnenlandsche ... ... ... ... ...	fr.	61.149.209,—
------------------------------------	-----	--------------

3. *Schuld op korten termijn:*

a) binnenlandsche... fr.	68.916.292,—
--------------------------	--------------

b) buitenlandsche ... ...	725.767,—
---------------------------	-----------

—————	69.642.059,—
-------	--------------

Totaalbedrag van de Rijksschuld ... ... fr.	196.382.792,—
---------------------------------------------	---------------

## ANNEXE II.

## BUDGET DE 1944

(y compris les crédits supplémentaires sollicités au 1<sup>er</sup> feuilleton pour les dépenses se rapportant à l'exercice 1944).

## BIJLAGE II.

## BEGROOTING VAN 1944

(met inbegrip van de aanvullende kredieten in het 1<sup>ste</sup> feuilleton aangevraagd voor de uitgaven betrekking hebbend op het dienstjaar 1944).

Budgets Begrootingen	Ordinaire Gewone	Guerre Oorlog	Extraordinaire Buitengewone	Taux Totalen
Dette publique. — <i>Rijksschuld</i> ... ... ... ...	4.715.619.273,19	—	—	4.715.619.273,19
Pensions. — <i>Pensioenen</i> ... ... ... ...	3.213.635.621,—	202.000.000,—	—	3.415.635.621,—
Justice. — <i>Justitie</i> ... ... ... ...	649.440.799,—	3.935.000,—	—	653.375.799,—
Intérieur et Santé Publique. — <i>Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid</i> ... ... ... ...	1.093.431.065,—	2.241.641.800,—	14.200.000,—	3.349.272.865,—
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i> ... ... ... ...	419.755.335,—	—	—	419.755.335,—
Service de contrôle. — <i>Contrôlediensten</i> ...	—	216.513.316,—	—	216.513.316,—
Défense passive. — <i>Passieve luchtbescherming</i>	155.313.005,—	210.985.000,—	—	366.298.005,—
Instruction publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i> .	1.735.173.988,—	500.000,—	—	1.735.673.988,—
Agriculture et Ravitaillement. — <i>Landbouw en Ravitailleering</i> ... ... ... ...	91.705.057,—	117.361.639,—	2.000.000,—	211.066.696,—
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i> ... ...	453.148.575,—	302.500.000,—	119.825.000,—	875.473.575,—
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	87.698.240,—	580.400.000,—	3.548.548,—	671.646.788,—
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i> ... ... ... ...	1.252.848.923,50	97.697.350,—	160.000,—	1.350.706.273,50
Commissariat Général à la Restauration. — <i>Commissariaat-Generaal voor den Wederopbouw</i> ... ... ... ...	17.199.970,—	138.431.690,—	116.150.000,—	271.781.660,—
Colonies. — <i>Koloniën</i> ... ... ... ...	11.838.799,74	—	—	11.838.799,74
Finances. — <i>Financiën</i> ... ... ... ...	678.259.819,32	37.000.000,—	20.045.000,—	735.304.819,32
Affaires Etrangères. — <i>Buitenlandsche Zaken</i>	25.826.283,33	—	221.289,—	26.047.572,33
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i> ...	2.139.515.150,—	514.775.000,—	150.750.000,—	2.805.040.150,—
Dotations. — <i>Dotaties</i> ... ... ... ...	51.503.660,—	—	—	51.503.660,—
Comité Supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i> ... ... ... ...	2.852.390,—	—	—	2.852.390,—
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> ... ...	858.171.700,—	85.000.000,—	16.758.050,—	959.929.750,—
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>On-Waarden en Terugbetalingen</i> ... ...	1.525.231.850,—	—	—	1.525.231.850,—
Taux. — <i>Totalen</i> ... ...	19.178.169.504,08	4.748.740.795,—	443.657.887,—	24.370.568.186,08

(12)

**Chambre  
des Représentants****Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

27 FÉVRIER 1945.

27 FEBRUARI 1945.

**PROJET DE LOI**

ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets à établir pour l'exercice 1945.

**WETSONTWERP**

tot opening van voorloopige kredieten komende in mindering van de voor dienstjaar 1945 op te maken begroting.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE  
PAR M. DE WINDE.

**VERSLAG**

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE  
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DE WINDE.

**ANNEXE.****BIJLAGE.**

Note donnant toutes précisions utiles concernant la somme globale de 640.000.000 de francs portée en dépenses pour le premier trimestre de cette année au projet des crédits provisoires repris au budget du ravitaillement pour l'exercice 1945.

Nota behelzende alle nuttige inlichtingen betreffende de globale som van 640.000.000 frank welke voorkomt als uitgaven voor het eerste kwartaal van dit jaar in het ontwerp nopens de voorloopige kredieten uitgetrokken op de begroting van ravitailleering voor het dienstjaar 1945.

ART. 37. — Dépenses résultant de l'intervention de l'Etat en matière de ravitaillement du pays.

ART. 37. — Uitgaven voortspruitende uit de tusschenkomst van den Staat inzake 's lands bevoorrading.

Fr. 640.000.000.

Fr. 640.000.000.

Les prévisions de dépenses inscrites sous cet article groupant les sommes nécessaires au paiement pendant le

De onder dit artikel voorziene ramingen van uitgaven omvatten de noodige sommen tot het betalen, tijdens het

1<sup>er</sup> trimestre 1945, de différentes primes ou indemnités accordées par voie de décision ministérielle dans le but d'encourager la livraison des produits alimentaires et de maintenir le prix de ces produits à un taux en concordance avec les ressources des consommateurs.

Sont notamment à imputer sur les crédits à allouer par cet article, avec une probabilité de paiement, au cours du 1<sup>er</sup> trimestre, estimée à la somme portée en regard de chaque nature de dépense, le paiement des allocations suivantes :

*Service des céréales et aliments du bétail.*

1 <sup>o</sup> Subvention à la meunerie belge (décision du 24 septembre 1940) ... ... ... fr.	180.000.000
2 <sup>o</sup> Prime de fr. 10.— au sac de céréales livré avant le 28 octobre 1944 (arrêté du 20 juillet 1944) ... ... ... ... ...	10.000.000
3 <sup>o</sup> Prime de fr. 30.— et 20.— pour livraisons de céréales effectuées respectivement jusqu'au 30 novembre 1944 et à partir du 1 <sup>er</sup> décembre 1944 (arrêté du 14 décembre 1944, <i>Moniteur</i> du 15 décembre 1944) ... ...	40.000.000
4 <sup>o</sup> Prime pour le battage des récoltes à l'aide des tracteurs équipés au gazogène (décision du Conseil des Ministres en date du 12 décembre 1944) ... ... ... ...	10.000.000
5 <sup>o</sup> Prime aux entrepreneurs de battage pour les couvrir de leurs frais exceptionnels (décision du Conseil des Ministres en date du 14 novembre 1944, <i>Moniteur Belge</i> du 6 décembre 1944) ... ... ... ...	65.000.000
	Fr. 305.000.000

*Service lait, graisses et œufs.*

1 <sup>o</sup> Prime de fr. 4,25 au kilo de colza livré en application de l'arrêté du 14 septembre 1943 ( <i>Moniteur</i> du 16 septembre 1943) ...	40.000.000
2 <sup>o</sup> Indemnité pour le transport de lait (décision du Conseil des Ministres en date du 14 novembre 1944, <i>Moniteur</i> du 26 novembre 1944) ... ... ... ...	45.000.000

*Service cheptel, viande et sous-produits.*

Subvention pour fourniture de bétail (décision du Conseil des Ministres en date du 14 novembre 1944, <i>Moniteur</i> du 26 novembre 1944) ... ... ... ...	150.000.000
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

*Services divers.*

Garantie à accorder aux organismes chargés de financer les achats des différents produits devant assurer le ravitaillement du pays ... ... ... ...	100.000.000
	Fr. 640.000.000

1<sup>ste</sup> kwartaal 1945, van allerhande premiën of vergoedingen welke bij ministeriële beslissing werden verleend tot aanmoediging van de levering der eetbare producten en ten einde den prijs dezer producten te behouden aan een bedrag overeenstemmend met de inkomsten der verbruikers.

Dienen inzonderheid aangerekend op de bij dit artikel te verleenen kredieten met waarschijnlijke betaling tijdens het 1<sup>ste</sup> kwartaal, geraamd op het bedrag vermeld naast elke soort uitgave, de betaling der volgende toeslagen :

*Dienst voor graangewassen en veevoeders.*

1 <sup>o</sup> Toelage aan het Belgisch molenaarsbedrijf (beslissing dd. 24 September 1940) fr.	180.000.000
2 <sup>o</sup> Premie van 10 fr. per zak graan geleverd vóór 28 October 1944 (Besluit van 20 Juli 1944) ... ... ... ...	10.000.000
3 <sup>o</sup> Premie van 30 en 20 fr. voor graanleveringen respectievelijk gedaan tot op 30 November 1944 en van 1 December 1944 af (Besluit van 14 December 1944, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 15 dito) ... ... ...	40.000.000
4 <sup>o</sup> Premie voor het dorschen der oogsten met behulp van tractors uitgerust met gazoogeen (beslissing van den Ministerraad dd. 12 December 1944) ... ... ...	10.000.000
5 <sup>o</sup> Premie aan de dorschondernemers om hun uitzonderlijke onkosten te dekken (beslissing van den Ministerraad dd. 14 November 1944, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 6 <sup>e</sup> December 1944) ... ... ...	65.000.000
	Fr. 305.000.000

*Dienst voor zuivel, vetten en eieren.*

1 <sup>o</sup> Premie van fr. 4,25 per kilogram koolzaad geleverd bij toepassing van het Besluit van 15 September 1943 ( <i>Belgisch Staatsblad</i> dd. 16 dito) ... ... ...	40.000.000
2 <sup>o</sup> Vergoeding voor het vervoer van melk (beslissing van den Ministerraad dd. 14 November 1944, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 26 <sup>e</sup> November 1944) ... ... ...	45.000.000

*Dienst voor vee, vleesch en bijproducten.*

Toelage voor levering van vee (beslissing van den Ministerraad dd. 14 November 1944, <i>Belgisch Staatsblad</i> dd. 26 dito) ... ...	150.000.000
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

*Allerlei diensten.*

Waarborg te verleenen aan organismen belast met de financiering van de aankopen der verschillende producten, noodig om 's lands bevoorrading te verzekeren ...	100.000.000
	Fr. 640.000.000